

GeoBib



**GEOREFERENZIERTE
ONLINE-BIBLIOGRAPHIE FRÜHER
HOLOCAUST- UND
LAGERLITERATUR**

ANNOTATIONS- SCHULUNGEN

M4.3V

Bastian Entrup

Juli 2013

INHALT

1. Schulungen im GeoBib Projekt	2
2. Übersicht: Schulungen.....	2
2.1. Wiki-Schulungen.....	2
2.2. XML-Schulungen.....	3
2.2.1. XML-Schulung durch das HRZ	3
2.2.2. XML-Schulung durch die ASCL.....	3
2.3. TEI-Schema Schulung.....	3
2.4. Weitere Schulungen.....	4
3. Ausblick.....	4
4. Anhang	4

1. SCHULUNGEN IM GEOBIB PROJEKT

Im Rahmen des GeoBib-Projekts war im ersten laufenden Projektjahr eine Annotationsschulung durchzuführen. Zweck dieser Schulung sollte es sein, den Mitarbeitern des Projekts, besonders denen, die für die Annotation bzw. die Erfassung der Metadaten der Primärtexte zuständig sind, Wissen über die Architektur und den Umgang mit dem im Arbeitspaket AP4 entwickelten Annotationsschema für die bibliographischen Metadaten, die inhaltliche Verschlagwortung sowie die Geodaten (s. Meilenstein M4.1S)¹ zu vermitteln. Dies sind vor allem die Kollegen der Arbeitsstelle Holocaustliteratur sowie auch eine Mitarbeiterin des Herder Instituts Marburg.

Neben dem Verständnis der Annotationsrichtlinien stand in den Schulungen besonders der Erwerb der Fähigkeiten, das Schema auf Texte anzuwenden, die Daten richtig zu erfassen, in XML-Dateien einzutragen und diese zu validieren im Mittelpunkt der Bemühungen. War zu Beginn des Projekts ein einheitliches auf TEI-5 basierendes XML-Schema zur Erfassung aller bibliographischen Meta-, Personen- und Geodaten angedacht, wurde die Datenerfassung und Haltung im Laufe des Projekts auf Grund von Überlegungen, die im Meilenstein M4.1S dargelegt sind, auf verschiedene Systeme aufgegliedert. Dieser physikalischen und inhaltlichen Trennung Rechnung tragend, wurden in der Folge mehrere kurze Schulungen zu verschiedenen Themenbereichen und Techniken durchgeführt.

Im Folgenden werden die Schulungen zum GeoBib eigenen MediaWiki-System, zum XML/TEI Schema sowie zur Nutzung des SVN-Systems zur Datenverwaltung beschrieben.

2. ÜBERSICHT: SCHULUNGEN

2.1. WIKI-SCHULUNGEN

Die erste Schulung fand am 23. Januar 2013 zwischen 14 und 16 Uhr im Philosophikum I der JLU statt und beschäftigte sich mit der Bedienung und Benutzung des MediaWiki-Systems zur Erfassung von biographischen Daten. Nach einer Einführung in die Funktionsweise und die damit verbundene Arbeitsweise eines MediaWiki-Systems wurde das Anlegen, Ändern und Verschieben von Personeneinträgen besprochen. Von besonderer Wichtigkeit war hierbei die Verwendung der voreingestellten Templates zum Eintragen von Daten in einem vorgegebenen Format. An Hand eines Beispiels wurde das Anlegen einer neuen Seite und das zugehörige Eintragen der biographischen Daten zu der entsprechenden Person exemplarisch vorgeführt. Anschließend wurden von den Teilnehmern selbstständig Datensätze angelegt sowie auftretende Probleme und Unklarheiten besprochen und behoben.

¹ Entrup, Bastian, Charlotte Kitzinger (2013) Annotationsschema für die bibliographischen Metadaten, die inhaltliche Verschlagwortung sowie die Geodaten (research paper). In: GeoBib Dokumentation, M4.1S. Gießener Elektronische Bibliothek. <http://geb.uni-giessen.de/geb/volltexte/2014/10575/>

Der schnelle und überwiegend problemlose Aufbau des Wikis durch das mit der Technik überwiegend noch unerfahrene GeoBib-Team, verdeutlicht - neben dem Erfolg der einführenden Schulung - auch die Benutzerfreundlichkeit der eingesetzten Technik. Während das System schnell akzeptiert und angenommen wurde, ergaben sich bei der Arbeit mit dem Wiki allerdings auch einige organisatorische Probleme, die im Meilenstein M4.1S besprochen werden.

2.2.XML-SCHULUNGEN

Im Bereich der XML-Schulungen wurden zwei verschiedene Schulungen angeboten: im Dezember 2012 eine Schulung durch das Hochschulrechenzentrum (HRZ) der Justus-Liebig-Universität Gießen (*Einführung in den Umgang mit XML*, durchgeführt von Mirco Hilbert, HRZ) und ein kurzer ‚Crashkurs‘ zur Arbeit mit XML.

2.2.1. XML-SCHULUNG DURCH DAS HRZ

Am 7. Dezember 2012 wurde am Hochschulrechenzentrum (HRZ) der Justus-Liebig-Universität Gießen zwischen 9 und 17 Uhr der Workshop „Texttechnologische Grundlagen“ angeboten, an dem auch die Mitarbeiter und Hilfskräfte des GeoBib-Projekts teilgenommen haben. Der Workshop beschäftigte sich neben den Grundlagen und der Anwendung von XML auch gezielt mit der Annotation von Texten mit Hilfe von TEI sowie weiterführenden XML-Technologien, z.B. Validierung, Transformationen usw.

2.2.2. XML-SCHULUNG DURCH DIE ASCL

Am 27. Februar 2013 wurde zwischen 13 und 14 Uhr der Umgang mit XML wiederholt. Inzwischen neu hinzugekommene Hilfskräfte wurden im Rahmen eines Crashkurses durch den Mitarbeiter der Angewandten Sprachwissenschaft und Computerlinguistik (ASCL) in das System eingeführt. Auf Grund der Kürze der Zeit und der Tatsache, dass die meisten Teilnehmer schon an der XML-Veranstaltung im Dezember am HRZ teilgenommen hatten, wurden hier vor allem die grundlegenden Funktionsweisen und Anwendungen von XML, besonders im Hinblick auf das GeoBib-Projekt, besprochen und wiederholt.

2.3.TEI-SCHEMA SCHULUNG

Im Anschluss an den Crashkurs zur Wiederholung der Grundlagen von XML wurde eine zweistündige Schulung zur Einführung in die Arbeit mit dem GeoBib-TEI Schema durchgeführt. An Hand eines Primärtextes, bzw. der dazu in Form eines Word-Dokumentes zuvor gesammelten Metadaten und Annotationen, wurde das Schema sowie das Vorgehen beim Anlegen und Bearbeiten einer XML/TEI Datei exemplarisch vorgestellt. Zusätzlich wurde ein Handbuch zum Schema erstellt und in der Sitzung an die Teilnehmer ausgeteilt, in dem jedes Element des Schemas sowie seine Verwendung beschrieben sind. Daneben wurden den Teilnehmenden Beispiele und Vorlagen zur Verfügung gestellt, die den Einstieg in die

Annotation erleichtern sollten. Ein einfaches Beispiel wurde außerdem in Form eines Infoblattes verteilt. In einer anschließenden Praxisphase konnte jeder Teilnehmer damit beginnen, das Schema an Hand eines selbstgewählten Beispieltextes zu erproben.

2.4. WEITERE SCHULUNGEN

Neben den genannten Schulungen wurden weitere Treffen im kleineren Kreis zwischen dem Mitarbeitern der ASCL und den Mitarbeitern der AHL durchgeführt, bei denen ausgewählte Aspekte des Workflows sowie technische und praktische Fragen zur Arbeit mit den XML-Dateien, dem SVN-System und dem Wiki besprochen wurden.

Besonders zu erwähnen sind hier eine Einführung in die Arbeit mit Subversion (SVN) im März 2013 sowie eine Wiederholung zur Arbeit mit dem Schema im Mai 2013.

3. AUSBLICK

Durch Fluktuationen im Personalbestand, vor allem im Bereich der studentischen Hilfskräfte, ist im Laufe des Projekts immer wieder mit Schulungsbedarf, wenn auch in geringem Maße, zu rechnen. Hinzu kommen mögliche Änderungen am Schema, die Informationsbedarf nach sich ziehen, sowie die geplante Bereitstellung einer grafischen Nutzeroberfläche zur einfacheren Arbeit mit den XML-Daten.

4. ANHANG

1. Annotationshandbuch zum GeoBib-TEI Schema „GEOBIB_TEI“ (Stand 2013-02-26)
2. Beispiel Annotation „kurz_beispiel.xml“
3. Erklärung zur Beispielannotation „vorlage.pdf“
4. Vorlage für Annotationsdokument (XML) „vorlage_simpel.xml“
5. Anleitung zum Anlegen von Ortsseiten im Wiki „wiki_anleitung_orte.pdf“
6. Anleitung zum Anlegen von Personenseiten im Wiki „wiki_anleitung.pdf“
7. Dokumentation „DokumentationSVNoXygen.pdf“